

## Budget 2013 adopté

Le 27 février dernier, à l'occasion du Débat des Orientations Budgétaires, étaient mises en avant les grandes priorités pour 2013 : défense du pouvoir d'achat des Etampois, maintien des grands équilibres budgétaires, poursuite des investissements communaux et des services publics offerts aux habitants. Des choix confirmés ce mercredi. / PAGE 2

- > **Impôts locaux** : 0 % d'augmentation des taux communaux.
- > **Investissement** : 5 M € pour de nouveaux travaux.
- > **Services publics de proximité** : 33 M € prévus en fonctionnement.

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

## Assurance logement Premier contrat signé

### La Garantie des Risques Locatifs (GRL) entre en action

Depuis le 1<sup>er</sup> avril, une jeune locataire a pris possession de son studio en Centre-Ville. A cela rien d'étonnant... Sauf que cette location a été permise grâce au dispositif de Garantie des Risques Locatifs (GRL). Mis en place en janvier dernier, ce nouveau service porté par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) a déjà séduit certains propriétaires. Il faut dire que la GRL est une assurance qui présente un double avantage. Elle leur permet de se prémunir face à d'éventuels loyers impayés ou en cas de dégradation du logement. Mais cette assurance couvre également les frais en cas de contentieux juridique. Pour les locataires de moins de 30 ans dont l'accès à un logement est généralement semé d'embûches, la GRL agit comme un gros coup de pouce. En effet, alors que la plupart des bailleurs exige que le montant du loyer n'excède pas 30 % des ressources du locataire, la GRL élève ce seuil à 50 %. Nul doute que ce premier contrat signé entre locataire et propriétaire fera des émules et sera multiplié.



À LIRE PAGE 3

### Spécial commerces

Une nouvelle association des commerçants d'Etampes s'est créée : « L'Etampoise ». Présentation de la nouvelle équipe. Ce samedi, ne manquez pas le retour du carré des producteurs sur le marché. / PAGE 5



### Télévision : exclusif !

Etampes info a assisté au tournage d'un reportage pour l'émission « Toute une histoire » de France 2. Découvrez l'envers du décor. / PAGE 6

### LA météo DE VOTRE Week-end

10°/15°

Samedi 13 avril  
S<sup>te</sup> Ida

10°/21°

Dimanche 14 avril  
S<sup>te</sup> Maxime

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## A contexte d'exception, nouvelle méthode budgétaire

Pour la première fois, une nouvelle méthode de préparation et d'élaboration du budget a été appliquée. Avant d'adopter le Budget primitif 2013, les élus ont en effet eu à voter le compte administratif de l'année passée. Celui-ci était jusqu'alors, et comme l'autorisait la loi, présenté courant du mois de juin. Pourquoi ce changement ? En raison du contexte fluctuant et incertain qui pèse sur les communes qui sont contraintes de devoir composer avec des ressources volatiles et imprévisibles de la part de leurs partenaires que sont notamment l'Etat, les Régions ou les Départements. Savoir très exactement ce qui a été dépensé en 2012 et quels sont les excédents budgétaires peut s'avérer particulièrement utile avant d'inscrire de nouvelles dépenses. Cela donne une plus grande lisibilité non seulement de la situation financière de la commune mais aussi des choix qui doivent être faits pour la nouvelle année. C'est d'ailleurs sur la base de cet état des lieux budgétaire et au regard des baisses de dotations programmées, qu'il a été envisagé d'affecter le solde positif de l'année 2012 (1,7M€) pour faire face à toutes dépenses imprévues et réduire l'inscription d'emprunts.

## Le Budget 2013 à la loupe

Le budget voté ce mercredi est un des derniers, si ce n'est le dernier, de la mandature. Portant sur l'exercice en cours, il donne la traçabilité de l'action engagée depuis 5 ans et indique clairement la santé financière de la commune. Dans le contexte difficile traversé par les collectivités marqué par le désengagement des partenaires, le solde positif de 2012 va être bien utile pour agir au service des Etampois, et se doter de nouvelles marges de manœuvres pour l'avenir.

### Ce qui va être fait cette année pour les Etampois



### Pour comprendre en un coup d'œil le budget

Si le budget 2013 représentait un billet de 100€, voilà quelle serait la répartition des dépenses en faveur de chaque Etampois (investissement et fonctionnement confondus).

– 904 000 €. C'est la perte de recettes en dotation et participation de l'Etat et des autres collectivités que la Ville d'Etampes a dû supporter l'an passé. Ce chiffre ressort du compte administratif 2012. Il donne toute l'ampleur des difficultés auxquelles sont confrontées les villes aujourd'hui pour boucler leurs budgets. D'autant que ce chiffre important correspondait à 2012 ! Cette année, d'autres pertes de ressources viendront s'y ajouter. Alors que faire ? Augmenter les impôts ? Non, cela est aujourd'hui impossible en raison du haut niveau de pression fiscale qui existe actuellement en France.

Et parce qu'Etampes s'est toujours refusée, dans la mesure du possible, à faire évoluer ses taux.

#### Des dépenses fortement maîtrisées, un niveau d'autofinancement des investissements renforcé

C'est donc sur un autre levier que s'est porté le choix communal. Celui d'une maîtrise encore plus rigoureuse des dépenses de fonctionnement. Un effort auquel ont participé tous les services communaux. Une action qui permet de ne pas augmenter

les taux des impôts locaux, de renforcer l'épargne de la Ville, de limiter le recours à l'emprunt, de maintenir le niveau de services publics et de consolider la politique d'investissement engagée.

#### Qui a voté Quoi ?

**STABILITÉ DES TAUX COMMUNAUX :**  
28 pour / 5 contre

**BUDGET COMMUNAL :** 28 pour / 5 contre

**BUDGET EAU ET ASSAINISSEMENT (section investissement-exploitation et maintien des tarifs) :** 28 pour / 5 contre

### ...ET EN BREF

#### Les grands équilibres budgétaires d'Etampes confortés

##### Une capacité d'auto-financement consolidé

➔ Au budget 2012, l'autofinancement était de 2,7 M€. Au budget 2013, il s'élève à 3,4 M€, soit plus 25 %.

##### Des comptes positifs

➔ Selon le compte administratif 2012, les finances de la Ville présentent un solde positif de 1,7 M€.

- 1,3 M€ vont servir dans le budget 2013 soit à l'investissement, soit au fonctionnement soit à encore diminuer la dette communale.

- 400 000 € iront à l'investissement. Ce qui permettra de moins emprunter et donc de désendetter la commune de – 1,8 M€ en 2013.

➔ A savoir : en 2013, la Ville va rembourser pour 2,8 M€ d'emprunts.

##### Fiscalité : taux encore maintenus

➔ 0 % d'augmentation des taux communaux (taxe foncière, taxe d'habitation et sur le foncier non bâti).

➔ 0 % d'augmentation de la taxe d'assainissement (0,18 € H.T./m³).

➔ 0 % d'augmentation de la taxe d'eau potable (0,12 € H.T./m³).

##### Tarifs municipaux : toujours pas de hausse

➔ 0 % d'augmentation des tarifs des prestations offertes aux familles.

##### Précision

A l'approche d'échéances électorales, la loi encadre la communication et l'information des équipes municipales. Respectueux des dispositions légales en vigueur, les élus d'Etampes s'abstiennent donc de tous commentaires au travers du journal *Etampes info*.

## 5 millions d'investissement pour le cadre de vie

**POUR QUE LES ETAMPOIS PUISSENT PROFITER PLEINEMENT DE LEUR VILLE**, de nombreux travaux, petits ou grands, ont été cette année programmés. Présentation au travers de quelques exemples des 5 grandes priorités 2013.

#### 1 Aménagements urbains et espaces verts

Dans le cadre de la rénovation du Quartier Saint-Michel (ANRU) : travaux de voirie sur le terrain du 104, boulevard Saint-Michel ; études pour la construction d'un équipement sportif et lancement des aménagements espaces verts pour un coût estimé à 1,115 M€.

#### 2 Voirie

Lancement du programme de rénovation de la rue de Gérofosse (1,250 M€), réfection de voies dans les quartiers, mise en

œuvre de l'opération concernant l'avenue André-Gautier (300 000 €).

#### 3 Ecoles et équipements sportifs

Réalisation d'un diagnostic cuisine et office des écoles, menuiseries extérieures à Jacques-Prévert, mise en sécurité de l'aire de jeux à Elsa-Triolet, remplacement de matériel informatique et pré-câblage informatique pour un total de 317 000 €. Pour suite du programme d'entretien et d'amélioration des équipements sportifs.

#### 4 Bâtiments publics

Travaux d'aménagement à la Cuisine centrale, réalisation d'une nouvelle Maison des syndicats ; poursuite du diagnostic et des travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite des différents bâtiments.

#### 5 Patrimoine historique

Des travaux seront entrepris dans l'église Saint-Gilles pour la mise en conformité électrique et l'installation d'une tribune afin d'accueillir le nouvel orgue (200 000 €).

### ZOOM sur

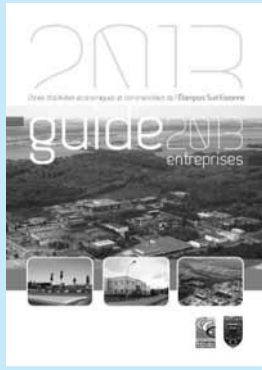
#### Rénovation de la rue de Gérofosse : démarrage prévu la semaine prochaine !

L'opération de rénovation de la rue du quartier Saint-Pierre va prendre corps à partir de lundi prochain. Elle se déroulera en plusieurs phases et sur 2 années. Elle comprendra

l'enfouissement des réseaux (télécom, EDF...), le changement de l'éclairage public, la réfection du réseau d'assainissement, des trottoirs et de la chaussée. Et c'est pour le changement de la canalisation d'eau potable que va débuter, ce lundi 15, l'opération. « Les travaux se dérouleront en 2 phases pour occasionner le moins de gêne possible aux riverains », précise le responsable de l'agence locale de la Société des Eaux de l'Essonne. **La première** aura lieu du 15 avril au 6 mai de l'allée des Augustines jusqu'à la rue Frédéric-Louis. La rue sera donc durant cette période fermée à la circulation et une déviation proposée. **La seconde** s'effectuera du 6 mai au 28 juin, de la rue Frédéric-Louis jusqu'au parking du Pont-de-Pierre.

## Le guide des entreprises 2013 est sorti

44 pages pour tout savoir des entreprises et des zones d'activités commerciales et industrielles du territoire Etampois Sud-Essonne. Disponible dans les lieux publics, à la Maison de l'Economie et de l'Emploi et sur le site [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr).



## Schéma Directeur de la Région Ile-de-France : pour Etampes, l'avis est négatif et sans réserves.

Depuis le 28 mars et jusqu'au 30 avril, le Schéma Directeur de la Région Ile-de-France (SDRIF) est soumis à enquête publique. Il s'agit d'un document extrêmement important pour l'avenir du territoire. Il porte en effet sur l'aménagement et le développement de l'espace francilien à horizon 2030. Prenant appui sur les différentes déclarations et prises de positions officielles qu'elle avait déjà formulées, la Ville d'Etampes a décidé de dire NON au projet du Conseil régional. Si elle partage les grands objectifs poursuivis, la municipalité s'inquiète en revanche de l'insuffisance et de l'absence de moyens proposés pour parvenir aux buts à atteindre. Il a été rappelé qu'aucune solution concrète n'est ainsi apportée aux véritables préoccupations du territoire Sud-Essonnien. Que ce soit en termes de développement économique, de déficit emploi-habitat, de transports en commun, ou bien encore d'équipements publics ou d'enseignement... Les inquiétudes pesant sur la création d'une ligne grande vitesse ont aussi fortement pesé en raison de son impact environnemental et sur les activités agricoles de notre territoire.

03



### ➔ Ville - CCESE - CCAS : marché public et économie

Dans le souci de permettre à la CCESE d'exercer ses compétences sans avoir à se doter de nouveaux services, il avait été décidé de mettre à sa disposition ceux de la Ville d'Etampes. Les conventions de partenariat ont été adoptées.

Parallèlement, et toujours dans le but de réaliser des économies, il a été décidé de constituer un groupement de commandes entre la Ville, la CCESE et le CCAS dans le cadre de fournitures de prestations de services téléphoniques (téléphones, abonnements réseaux mobiles, internet...).

## En direct du Conseil

24 points figuraient à l'ordre du jour de la séance de mercredi. Plus de la moitié concernait les questions budgétaires. Revue de détails des autres principaux points abordés.

### ➔ Actions en direction des jeunes Etampois

Jusqu'au 24 juin 2013, le BIJ va proposer une action intitulée « Espaces Urbains » : usagers informés = usagers protégés. Elle s'adresse aux écoles élémentaires qui, dans ce cadre, participeront à différentes actions de sensibilisation à la sécurité routière.

50 enfants de 10 ans et plus vont également jusqu'à la fin juin profiter des actions qui vont être menées dans le cadre d'une opération intitulée « les Mercredi'eaux ». Différents ateliers éducatifs et ludiques sur l'eau, la biodiversité, le gaspillage, le numérique vont être proposés par le BIJ et son espace numérique (EPNE).

### ➔ Dotation de Solidarité Urbaine et de Cohésion Sociale

Il a été présenté aux élus le rapport sur les actions de développement social et urbain entreprises en 2012 par la Ville grâce à

cette dotation. Trois grands domaines d'intervention ont été mis en avant.

## ZOOM sur

### Etampes s'inscrit dans le dispositif des emplois d'avenir

Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre dernier, son objectif est de faciliter l'insertion professionnelle et l'accès à la qualification des jeunes de 16 à 25 ans, non ou peu qualifiés ou rencontrant des difficultés à trouver un emploi. Il s'adresse également aux personnes bénéficiant de la reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé âgées de moins de 30 ans. Le contrat de travail associé à un emploi d'avenir est un CDD d'au moins 12 mois et renouvelable jusqu'à 3 ans. Il est conclut à temps complet, soit 35 heures par semaine.

## De l'avancée dans le projet d'extension du parking de la gare



Le projet d'extension du parc-relais, anciennement Parc de Stationnement Régional (PSR) situé place Gaston-Beau, serait-il en voie de concrétisation ? C'est en tout cas l'hypothèse qui ressort de la dernière correspondance émanant de la responsable du Syndicat des Transports d'Ile-de-France (STIF). Dans les tuyaux depuis 2007, ce projet fait depuis des années l'objet de multiples interventions. Mais là, le STIF a non seulement reconnu l'intérêt de cette extension mais s'est aussi engagé sur la hauteur de sa participation financière : 75 % du coût global. Des études techniques complémentaires sont toutefois nécessaires. Et c'est le sens du vote du Conseil municipal. Trouver des co-financiers, puisque ce projet dépasse les frontières locales. En effet, si les 322 places actuelles sont saturées dès 7 h 30 du lundi au vendredi – comme dans un rayon de 500 m autour de la gare –, une étude menée par la Ville a déjà démontré qu'au moins 50 % des emplacements sont utilisés par des habitants extérieurs à Etampes. Les 500 places sur 2 étages qu'offrirait le nouveau parc seraient une réponse en termes de stationnement, de circulation et bénéficieraient également au commerce local. A suivre.

## Assainissement : la SEE retenue, baisse des tarifs pour les usagers

LE 26 SEPTEMBRE DERNIER, sur la base d'un rapport technique, juridique et financier comparatif d'un cabinet indépendant, les élus municipaux se prononçaient sur le mode de gestion du service public de l'assainissement collectif. Le contrat avec la SEE doit s'achever en mai prochain. Après avoir exprimé leurs choix lors de cette première étape de la procédure, ils ont été appelés ce mer-

credi à désigner l'entreprise qui sera en charge de ce service public. C'est au terme de plusieurs mois de mise en concurrence que s'est fait le choix définitif. Un appel d'offres avait été lancé en octobre 2012. 4 entreprises avaient fait acte de candidature et seules 2 d'entre elles ont remis leur offre à la date butoir. Au terme des négociations menées avec chacune d'entre elles et au regard de

leurs deux offres finales, le Conseil a décidé de confier la délégation du service public de l'assainissement collectif à la SEE pour une durée de 12 ans. Les négociations ont permis d'obtenir un tarif de 26 % inférieur pour la part assainissement par rapport au contrat précédent. Ce qui concrètement représentera une baisse de 8€ sur la facture d'eau annuelle pour 120 m<sup>3</sup>.

## Garantie des Risques Locatifs : une première mais pas la dernière

Pour la première fois en Essonne, un propriétaire a souscrit à la Garantie des Risques Locatifs (GRL) par l'intermédiaire d'une collectivité locale. Après la signature du dispositif en novembre dernier entre la Ville, le CCAS, l'APAGL et Procilia, puis sa mise en service officielle en janvier, une nouvelle étape a ainsi été franchie. Grâce à ce dispositif, une jeune Etampoise a accédé à un logement : un studio en Centre-Ville. Explications avec son propriétaire.



LORS DE LA MISE EN PLACE DU DISPOSITIF, le président de l'APAGL (Association Pour l'Accès aux Garanties Locatives), Jacques Denizard, prédisait : « Quand l'assurance est prise en charge par le CCAS, les bailleurs privés,

même peu enclins au début, finissent par ouvrir leurs portes. » Un discours qui s'est vérifié le mois dernier avec la validation, le 12 mars, du 1<sup>er</sup> dossier par Procilia, partenaire de l'opération. Le CCAS a ensuite pris en charge l'assurance que le propriétaire a contracté chez un assureur étampois. Le bail a débuté au 1<sup>er</sup> avril et la locataire occupe déjà son studio. Le propriétaire a tout de suite été séduit par le principe. « Dès que j'ai pris connaissance de ce nouveau service, je m'y suis intéressé. » En effet, quoi de plus tranquilisant pour un bailleur que de se voir assurer contre les impayés de loyers, les dégradations ou les frais de contentieux ? « J'avais déjà souscrit à plusieurs assurances de loyers impayés, mais de nombreuses compagnies d'assurance préférèrent se désengager dans ce domaine.

Cette solution est donc tombée à point nommé, surtout quand on connaît les complications que des loyers impayés peuvent engendrer. » Restait à trouver une personne répondant aux différents critères : « J'ai eu la chance de tomber sur une locataire qui avait le profil : avoir un revenu supérieur ou égal à 50 % du loyer, être âgé de moins de 30 ans, ce qui s'est joué à peu de choses puisqu'elle les aura en juillet. J'ai ensuite soumis mes papiers à Procilia, l'association en charge d'étudier les différents dossiers, qui m'a répondu favorablement sous 8 jours. Puis, j'ai finalisé le contrat au CCAS et tout est allé assez vite. D'ailleurs, je vais peut-être déjà soumettre un second dossier puisqu'un autre jeune Etampois peut y prétendre. » Une première qui en annonce donc déjà d'autres.

## TRAVAUX EN VILLE



### > La chasse aux nids-de-poule se poursuit

Les opérations de rebouchage des nids-de-poule continuent dans les quartiers de la Ville. Après la rue de la République, ce sera au tour de la rue Louis-Moreau.

### > Rénovation du quartier Saint-Michel : poursuite des travaux



La phase de curage des bâtiments 52 et 54 des Emmaüs Saint-Michel se poursuit. Les fenêtres, les portes, les céramiques... sont retirés progressivement des 87 appartements. La démolition des deux immeubles est prévue début juin.

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Maison médicale de garde : en attente d'un accord avec l'ARS

**LA MAISON MÉDICALE DE GARDE**, située à l'hôpital d'Etampes, était inhabituellement close dimanche dernier comme partout dans le département. Les 8 établissements médicalisés ont en effet décrété la suspension de la coordination de la permanence des soins et l'interruption de l'interconnexion entre SOS Médecins 91 et le centre 15. « Le schéma proposé par l'Union régionale des Professions de santé, qui est chargé par l'ARS d'organiser la permanence des soins sur le terrain, n'est pas du tout adapté au département de l'Essonne, département pilote », explique le Docteur Bertrand d'Humières, responsable de la MMG locale. « Les spécificités essoniennes n'ont pas été prises en compte. C'est pourquoi nous souhaitons des négociations. » La ville, sollicitée, a éga-

lement demandé par courrier à l'ARS d'intervenir pour trouver une solution. A l'heure où nous bouclons le journal, une réunion de la dernière chance se tient à l'ARS pour trouver un accord... A défaut, les maisons médicales resteront fermées. « Les patients qui souhaitent être vus par un médecin le week-end pourront, selon l'urgence de leur situation, soit appeler le 15, soit se présenter aux urgences d'un hôpital, ou faire appel à SOS Médecins. La fermeture de la maison médicale a évidemment un impact sur les urgences de l'établissement hospitalier, car les patients seront plus nombreux à se présenter à notre service », conseille Delphine Lemaire-Brunel, directrice-adjointe des Affaires générales, des finances et de la communication au sein du CHSE.

## La compagnie des Archers a ses Roy



**CE WEEK-END, LA COMPAGNIE DES ARCHERS** a renoué avec une tradition séculaire : la désignation des Roy, Roitelet et Roitillon. « Les épreuves consistent à tirer sur un oiseau fictif mesurant 2,5 cm sur 5 cm, depuis une distance de 50 mètres pour les plus anciens, 30 mètres chez les jeunes et 15 mètres chez les poussins », rappelait Philippe Massy, le Capitaine. Les titres ont été respectivement remportés par Johann Grutsch, Alexandre Guéguen et Etienne Launay. « Johann et Alexandre vont aller participer au Tir du Roy de France qui se déroulera le 1<sup>er</sup> mai à Vic-sur-Aisne », annonce le Capitaine.

## Pas de « hors-jeu » au loto du FCE

**ELLES ONT ROULÉ TOUTE LA SOIRÉE**, gérant autant de suspense que l'attente d'un but. Il s'agit bien des petites boules du loto organisé, samedi dernier, par le Football Club d'Etampes à la salle des fêtes. 661 personnes étaient venues tenter leur chance. Elle n'a malheureusement pas souri à tout le monde. Mais tous les joueurs ont passé un bon moment, dans une ambiance conviviale.



## Sidaction : première réussie

Les membres de l'association Espoir ne peuvent pas encore annoncer le montant des dons collectés samedi dernier lors de la première édition du Sidaction à l'Espace Jean-Carmet. La boîte scellée sera ouverte une fois déposée à Paris, au siège social de l'association. En attendant, les organisateurs se montrent contents de cette première à Etampes. « Nous avons eu beaucoup de monde, toutes générations confondues. Les informations délivrées sur les risques de contaminations ont

rencontré un vif intérêt. Je tiens à remercier toutes les compagnies de danse et les musiciens qui ont participé à cette action, ainsi que les collectivités partenaires », déclarait Papy, le président.



## Cérémonie de la citoyenneté : bienvenue aux nouveaux électeurs !

167 jeunes ont atteint leur majorité avant le 1<sup>er</sup> mars 2013. Conformément à l'article 3 de la Constitution du 4 octobre 1958, ils vont pouvoir désormais exercer leurs droits civils et politiques en votant. Pour marquer symboliquement les premiers pas de leur vie de citoyen, la Ville les a conviés, jeudi 18 avril, à 18 h, dans les salons de l'Hôtel de Ville à une cérémonie. La 2<sup>e</sup> du genre. Au cours de cette nouvelle édition, il leur sera remis leur carte d'électeur ainsi qu'un livret citoyen contenant la déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen du 26 août 1789, le préambule des constitutions de 1946 et 1958 et la charte de l'Environnement de 2004. Des documents essentiels pour prendre connaissance des principaux droits et devoirs liés à leurs nouvelles responsabilités.

## Opération séduction des lycées réussie

**PARI GAGNÉ POUR LES 3 ÉTABLISSEMENTS** qui ont ouvert leurs portes samedi dernier. L'information est bien passée auprès des élèves comme des parents. « J'ai découvert à Geoffroy-Saint-Hilaire, un lycée attractif avec des modules d'exploration très intéressants pour faire découvrir aux élèves de 2<sup>de</sup> le russe, les biotechnologies... les sciences de l'Ingénieur », détaillait Fabienne. « Je suis impressionné par tout ce que font les élèves à l'Institution Jeanne-d'Arc. Je comprends maintenant pourquoi ils ont obtenu 100 % de réussite au bac cette année », observait Yohann. « J'ai trouvé les professeurs et les élèves du lycée professionnel Louis-Blériot très accueillants, motivés, avec un vrai désir de transmettre leurs savoirs. L'établissement est également bien équipé et en phase avec les nouvelles technologies », constatait Eric.





### autodistribution

LE SPÉCIALISTE DE LA PIÈCE AUTO ET POIDS LOURDS

**AD L.S.R**

**WIKANGO MAX MILLENIUM**  
Votre assistant  
D'aide à la conduite 100% légal



**GARANTIE 3 ANS** **299€00 TTC**

**PROMOTIONS**  
**DU 25 MARS**  
**AU 31 MAI 2013**



**BATTERIE DIGIPARTS**

BTD 111 45 AH 360 A	<b>49€00 TTC</b>
BTD 116 55 AH 460 A	<b>59€00 TTC</b>
BTD 118 70 AH 640 A	<b>59€00 TTC</b>
BTD 130 90 AH 720 A	<b>69€00 TTC</b>

**Demandez votre carte privilège gratuite et bénéficiez de 5 € offert par tranche de 35 € d'achat**



**AD L.S.R Z.I LES ROCHETTES**  
**91152 ETAMPES CEDEX TEL 01.69.92.49.00**  
Réseau animé par AD MORIZE  
Egalement présent sur Luce 28110 - Dreux 28100  
Châteaudun 28200 - Nogent-Le-Rotrou 28400

## « Autocontrol » votre voiture

« Nous proposons des contrôles techniques, avec ou sans rendez-vous, pour tous véhicules inférieurs à 3,5 tonnes : voitures, camping-cars, 4x4, camionnettes », précise Fernando Castro, chef de centre Autocontrol. Pour les véhicules utilitaires, l'examen est impératif tous les ans. Alors regardez bien votre vignette verte sur votre pare-brise pour ne pas être hors délai !

1, rue des Epinants, ZAC du Bois-Bourdon.  
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h 30,  
le samedi de 8 h à 13 h. Tél. 01 69 78 09 91.



## Avec le printemps, le carré des producteurs revient sur le marché

Ce samedi, les producteurs de la région d'Etampes font leur retour sur le marché. Il vous attendent au centre de la place de l'Hôtel-de-Ville avec de nouveaux produits. « Nous avons mis au point pour les beaux jours de nouvelles spécialités, notamment des merguez et des saucisses de cresson au canard », annonce ainsi Bruno Lefèvre de la ferme de Puisselet-le-Marais. « Le Baladin des saveurs » proposera des confitures originales aux parfums de fleurs. Il y aura également des fromages de chèvre frais en provenance de l'Enclos des chevrettes à Villeneuve-sur-Auvers ainsi que des fruits et légumes de saison du Verger de Villesauvage. Bref que des bonnes choses à déguster et à acheter ! Le carré reviendra tous les 1<sup>er</sup> samedis de chaque mois.

# « L'Etampoise » veut rassembler tous les commerçants étampois

Une nouvelle association de commerçants du nom de « L'Etampoise » a pris naissance et compte d'ores et déjà une trentaine d'adhérents. Lors de sa 1<sup>re</sup> réunion organisée mardi 2 avril, une nouvelle équipe dirigeante a été désignée. Les 3 membres du bureau nous livrent leurs projets d'animations. Présentation.



Annelise Strasser



Denis Dozias



Sylviane Bouvier

« L'ETAMPOISE » EST EN ORDRE DE MARCHE. Et ce n'est qu'un début. « Tous les commerçants d'Etampes, quel que soit le quartier d'implantation, sont les bienvenus », prévient la présidente fraîchement élue lors de la réunion constitutive du mardi 2 avril, Annelise Strasser (de la boutique Sylvanne Mariages). Avec Denis Dozias (des magasins de vêtements Flag et Dune) et Sylviane Bouvier (la fleuriste de la rue Louis-Moreau), ils composent le trio désormais chargé

### Premier rendez-vous : la fête des mères

Une démarche confortée par Denis Dozias : « Je suis très heureux, car il était nécessaire de dynamiser nos commerces par des actions concertées. J'appartenais déjà à l'ancienne association de commerçants "Cœur de Ville" dirigée par Charlie Pillon. Malgré son dévouement, il a fini par jeter l'éponge faute de succession. Maintenant, c'est

de représenter le commerce local. Et à ce titre, ont déjà des idées plein la tête, une réelle volonté d'agir ensemble et une vision bien définie des objectifs à suivre : « Nous voulons proposer des animations commerciales afin de renforcer l'attractivité du commerce local et susciter une relation forte avec nos clients », explique la présidente.

à notre tour de retrousser nos manches. Si on veut faire avancer les choses, il nous faut produire les efforts. » Cette nouvelle impulsion répond ainsi à un réel besoin : « Que ce soit pour booster le commerce, communiquer ou simplement pour que les commerçants se connaissent entre eux, ça ne peut apporter que du positif », assure Sylviane Bouvier. Premier rendez-vous fixé, la fête des mères, dimanche 26 mai : « Il y aura différentes animations un peu partout dans le Centre-Ville, ainsi qu'un concours photos mère/fille pour l'occasion. Par ailleurs, nous réfléchissons à créer quelque chose pour la fête de la musique. » Il va y avoir encore plus de mouvement dans le commerce local et pour les clients ! Super.

Pour adhérer à l'association, joindre Annelise Strasser au 09 80 88 80 77 ou par mail : [sylvanemariages91@gmail.com](mailto:sylvanemariages91@gmail.com)

## OBO Paysages : pour le bien-être de votre jardin



Comment ne pas faire confiance à deux paysagistes au prénom prédestiné ? Olivier Lay et Olivier Gealageas ont débuté en janvier leur activité. « Nous proposons aussi bien de la maçonnerie décorative que de la plantation », précise Olivier Lay. « On conseille les clients, notamment pour favoriser les essences locales ou s'ils veulent placer un système de récupération d'eau de pluie. Nous travaillons avec des engrais biologiques et des matières organiques naturelles en évitant au maximum les pesticides. » A l'heure où la végétation va retrouver toute sa splendeur, un petit relooking du jardin ne serait pas forcément une mauvaise idée. OBO Paysage : tél. au 09 54 00 11 18 ou 06 80 88 37 26, mail [obo-paysages@hotmail.fr](mailto:obo-paysages@hotmail.fr)

## Les Mariés à l'Honneur

Samedi 20 avril 2013  
Rue de la Juiverie

Animations commerciales  
avec 15 commerçants étampois  
à partir de 11 heures,

A gagner  
Votre robe de mariée  
et votre bouquet  
et beaucoup d'autres cadeaux !

Stand beauté, fleurs, voyages, mode...

09 80 88 80 77

## ETAMPES LITERIE

AVANT TRAVAUX

Liquidation  
TOTALE  
du STOCK\*

A partir du 4 avril 2013

jusqu'à

-50%\*

Literies  
Banquettes  
Canapés  
Convertibles  
Rangements  
Fautuils de  
relaxation

RN 191 - Allée de Coquerive - (face au Mac Donald's, à côté de Midas) - Parking  
ETAMPES • Tél. : 01 64 94 27 98

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** Vous établirez de bons rapports avec ceux que vous rencontrerez.  
**Taureau.** Évitez toute situation de tension ou de conflit avec vos proches.  
**Gémeaux.** N'hésitez pas à donner libre cours à votre esprit de créativité.  
**Cancer.** Croyez en votre réussite, malgré ce que peuvent dire les autres.  
**Lion.** Au travail, aucune crainte ! Vous obtiendrez tout ce que vous désirez.  
**Vierge.** Ne vous laissez pas impressionner par les problèmes de l'instant.  
**Balance.** Mettez sur vos activités professionnelles. Vous serez chanceux.  
**Scorpion.** Votre sens des relations sera utile pour régler un problème.  
**Sagittaire.** C'est le moment de vous lancer dans un travail en solo.  
**Capricorne.** Vos efforts vont finir par payer et contribueront à stabiliser votre situation.  
**Verseau.** N'hésitez pas à briser la routine et à innover dans tous les domaines.  
**Poissons.** Méfiez-vous de votre susceptibilité ! Elle risque de provoquer des heurts.

### Etat-civil

#### Bienvenue à

• Maël Lebedel Gonzalez (29/03), Binta Baldé, Jessyca Da Silva Nobre (31/03), Melek Ilim, Swan Moizan (02/04), Claya Stauder, Lina Naasaoui (03/04), Taous Monjoin (05/04).

#### Félicitations à

• Semra Cancan et Cetin Cancan, Pauline Mowete Mitwitsiet Guylain Lungieki, Sureyya Yildiz et Erhan Candir (06/04).

#### Ils nous ont quittés

• Jean Bréchemier, 92 ans (29/03), Rolande Pescheux épouse Desot, 92 ans (30/03), Patrick Delage, 58 ans (02/04), Jean-Marie Terrillon, 68 ans, Jean-Pierre Mille, 84 ans (04/04).

#### Remerciements

• Isabelle, Béatrice et Eric, ses enfants, et toute la famille très touchés de marques de sympathie et de soutien qui leur ont été témoignées lors du décès de M. Jean-Pierre Mille expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

### Info pratiques

#### → PHARMACIE DE GARDE

Le 14 avril, GRANDATI, 82, Grande Rue, à Etréchy.

#### → MENU DES ENFANTS

**Lundi 15 avril :** salade verte, poulet rôti, frites, yaourt aromatisé, fruit. **Mardi 16 avril :** salade coleslaw, estouffade de bœuf à la provençale, haricots verts, Kiri, compote de pommes. **Mercredi 17 avril :** œuf dur, spaghetti bolognaise, saint paulin, salade de fruits. **Jeudi 18 avril :** salade de tomates et concombre, saucisses chipolatas, purée, yaourt à boire à la fraise, biscuit. **Vendredi 19 avril :** taboulé, filet de hoki sauce oseille, choux-fleurs, brie, fruit bio.

#### → INFOS CINÉ

Cinéma La Rotonde : 01 60 80 54 26.  
Films et séances : 08 92 68 31 44.  
CinEtampes : 01 69 92 69 14.

### Info SANTÉ

A savoir, les cabinets d'infirmiers et d'infirmières libérales d'Etampes sont conventionnées mutuelle. La liste des différents cabinets est présente sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr) (Etampes pratique>Santé).

### Ecole Jacques-Prévert : les CE2 futurs champions en orthographe ?

On ne change pas les bonnes habitudes à l'école élémentaire Jacques-Prévert. Comme l'année dernière, les CE2 ont participé aux demi-finales d'un concours national d'orthographe organisé par le Ministère de l'Education Nationale. « Nous sommes allés à l'université Paris-Dauphine samedi 6 avril », explique le professeur à l'origine de l'inscription de la classe, Nathalie Chaut. Les 10 élèves se sont ainsi rendus à Paris pour tester leur orthographe à travers un QCM et une dictée. « C'est une bonne occasion de se confronter aux autres enfants, à un autre public. D'autant que l'ouverture sur le monde est un projet de l'école. Dans tous les cas, c'était une belle aventure pour eux. L'essentiel était de faire de son mieux ». Si un des élèves est sélectionné pour la finale, il défendra les couleurs étampois sur les bancs de la Sorbonne en juin. Bonne chance les enfants !

## France 2 tourne à Etampes

**Mercredi 3 avril, une équipe de télévision de Réservoir Prod, qui produit l'émission « Toute une histoire » pour France 2, a tourné pendant 4 heures en Ville.**

**Le sujet ? La suite du portrait d'un jeune couple déstabilisé par l'arrivée de son 3<sup>e</sup> enfant.**

**MERCREDI 27 MARS, VOUS LES AVEZ PEUT-ÊTRE VUS** sur le plateau de « Toute une histoire », l'émission présentée par Sophie Davant après le JT de France 2 à la mi-journée. Laëtitia et Grégory témoignaient de leurs difficultés de couple suite à la naissance de leur 3<sup>e</sup> enfant il y a un an. Ils ont 30 ans tous les deux. Voici comment l'émission a résumé leur histoire : « Laëtitia et Grégory ont subi un baby clash à la naissance de leur 1<sup>er</sup> enfant. Ils ont appris de leurs erreurs pour l'arrivée du 2<sup>e</sup>. Mais depuis la naissance du 3<sup>e</sup>, rien ne va plus dans leur couple. Ils ont atteint un point de non-retour. Elle a aujourd'hui besoin qu'il lui prouve son amour ! » Rendez-vous est pris entre l'équipe de tournage de la maison de production et le jeune couple une semaine plus tard « pour voir comment leur situation a évolué car il semble que cela se passe de mieux en mieux », comme le signale l'intervieweuse. A 14 h, le cameraman, le preneur de son et la journaliste sont sur le pont... à la Base de loisirs pour réaliser des plans en extérieur. Le temps est radieux. Mais l'ambiance est sérieuse. Pas



le temps de chômer. Deux heures plus tard, direction la salle de sports Magic Form, avenue de Paris. « Car le sport est une activité qu'ils peuvent faire ensemble afin de reconstruire leur couple sur de bonnes bases », résume la journaliste.

#### Des propos reformulés mais pas déformés

A 16 h 30, dans la grande salle de Magic Form où sont dispensés les cours collectifs, l'interview démarre. Quelques minutes auparavant, la journaliste briefe Laëtitia et

Grégory sur les questions qu'elle va leur poser. Les interviewés sont prêts, debout côte à côte. La caméra se met à tourner. Le feu des questions peut commencer. Laëtitia est la première à entrer dans la danse. Puis c'est au tour de son compagnon. Lorsque les réponses ne conviennent pas au niveau de la formulation, une 2<sup>e</sup> voire une 3<sup>e</sup> prise est nécessaire. « Mais ça reste notre idée. On répond avec nos mots à nous. Ils nous demandent juste de reformuler », tient à préciser Laëtitia après le tournage. Quel bilan tire-

elle de cette expérience ? « C'est moi qui ai souhaité participer à l'émission car je me retrouvais particulièrement bien dans le thème. » « Depuis qu'ils sont parents, rien ne va plus ». La venue de Grégory sur le plateau fut une belle preuve d'amour. Je suis heureuse. » « Toute une histoire » qui finit bien.

**La date de diffusion de l'émission tournée à Etampes n'est pas encore connue. Mais elle pourrait faire l'objet d'une émission spéciale. Nous ne manquons pas de vous en informer.**

## Le retour des reliques de Cant, Cantien et Cantienne à Notre-Dame : un vrai petit miracle



**LE RETOUR INESPÉRÉ DES RELIQUES DE CANT, CANTIEN ET CANTIENNE**, les saints patrons de la ville d'Etampes, a été célébré lors

1980. Il ne restait donc plus d'espoir d'en retrouver. Jusqu'à ce qu'un petit miracle se produise. « A l'initiative de Jacques Gélis,

d'une grande messe solennelle, dimanche dernier, en la collégiale Notre-Dame. Une grande partie des ossements sacrés, offerts au XI<sup>e</sup> siècle par le roi Robert le Pieux pour asseoir le prestige de l'église d'Etampes, avait été brûlée sous la Révolution. Au XIX<sup>e</sup> siècle, d'autres reliques des saints furent réintroduites mais, une fois encore triste sort, volées dans les années

lors d'un pèlerinage en terre d'Aquilée, en Italie, le lieu où Cant, Cantien, Cantienne ont été martyrisés, le père Alessandro Biasin, le recteur de la petite basilique de San Canzian d'Isonzo nous a fait cadeau des reliques des 3 saints trouvés lors de fouilles archéologiques en 1976 », explique le Père Gilles Drouin. Une autre relique, offerte par la collégiale Notre-Dame à l'Evêché de Sens au XIV<sup>e</sup>, puis quelques siècles après à la Basilique de Longpont, a également regagné Etampes, grâce au Père Frédéric Gatineau. Placées dans une châsse dorée, elles reposent désormais dans une niche, sous l'Ex-voto représentant les 3 saints. Et pour mettre un point final à d'autres mésaventures, la Ville a fait procéder à l'installation d'une vitre de protection.

**POMPES FUNEBRES R. Marin**  
depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES  
01 60 80 02 49  
[www.pompesfunebresmarin.fr](http://www.pompesfunebresmarin.fr)

Pour mieux vous servir,  
une seule et même adresse

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24  
TRAVAUX DE CIMETIÈRE - TRANSPORT DE CORPS - ARTICLES FUNÉRAIRES  
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MEDICAL

### Etampes info

Hebdomadaire municipal.  
N° ISSN 1245-1355. 12, rue  
Magne. Tél. : 01 69 92 12 92.  
Fax : 01 69 92 12 88. Directeur  
de la publication : Jacques  
Sebaoun. Directeur de la  
Rédaction et Webmaster :  
Christine Martin. Rédaction-photos : Christine  
Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal.  
Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat :  
Martine Sevestre. Publicité : Service  
Communication. Impression : Imprimerie Technic  
Imprim. Courriel : [martinesevestre@wanadoo.fr](mailto:martinesevestre@wanadoo.fr) ou [com@mairie-etampes.fr](mailto:com@mairie-etampes.fr).





## C'est déjà l'été avec le Tennis club

Alors que le TCE s'apprête à procéder à la réfection des 3 courts de terre battue courant avril, le club propose d'ores et déjà sa traditionnelle carte d'été : « Comme chaque année, nous mettons à disposition, pour les joueurs de tout niveau, une carte d'été permettant de jouer d'avril à septembre », prévient le président, Jean-Claude Callioni. « En général, une trentaine de personnes rejoignent les 355 adhérents annuels, car ils préfèrent jouer aux beaux jours et sur terre battue. »  
 Tarifs pour la carte d'été de 6 mois : 100 € pour les adultes ; 75 € pour les étudiants ; 50 € pour les jeunes de moins de 18 ans.  
 Licence obligatoire pour tout adhérent : 21 € pour les adultes ; 12, 50 € pour les moins de 18 ans. Tél. : 01 64 94 12 53.

# Sport 07

ETAMPES INFO N°931  
 VENDREDI 12 AVRIL 2013



**POUR HUGUETTE, SYLVIE, ARMELLE, FRANÇOISE, ORASIE, JEAN-JACQUES, DANIEL ET MICHEL**, la question ne se pose pas. « Pour garder une mémoire vive et alerte, il faut l'entretenir. » En janvier dernier, ils se sont donc inscrits au cours de gym-mémoire animé par Annie Lepage. « Cette discipline stimule les différentes mémoires : sensorielle (le toucher, l'ouïe, l'odorat, la vision) à court et à long terme. Elle réactive également la fonction mémoire qui se met naturellement en sommeil. Tous les jeux de réflexion proposés permettent ainsi de "muscler" sa mémoire, de tonifier son corps et d'oxygéner son cerveau », explique-t-elle. La gym-mémoire est complète en tous points. « Assouplissements, équilibre, renforcement musculaire, coordination des membres. » Les activités sont diversifiées et particulièrement

## La mémoire, ça se muscle !

Tous les jeudis, à la salle de remise en forme du Centre Sportif Michel-Poirier, Annie Lepage de l'association Gymnastique des Vallées anime des cours collectifs pour "Muscler" les neurones avec des exercices physiques et intellectuels. Une discipline amusante et ludique pour se sentir bien dans son corps comme dans sa tête.

ludiques. Chaque séance dure une heure. « Ce cours de gym-mémoire est vraiment amusant. Il nous apprend à écouter, observer et à nous concentrer », déclare Sylvie, 62 ans. « Puis à réfléchir et à chercher », surenchérit Michel, 86 ans. « Il y a des moments, je me dis que je ne vais pas y arriver, et puis finalement je réussis. C'est alors comme une petite victoire sur moi-même. » Tout le monde y va de son petit commentaire positif. « L'ambiance est bonne. Il n'y a pas d'esprit de compétition. On travaille sans complexe. En participant à cette activité, je fais désormais davantage confiance à ma mémoire et je m'en sers au quotidien. Je n'ai plus besoin d'écrire ma liste de courses, ou les numéros de téléphone. Je fais travailler mes neurones », conclut Jean-Jacques, 68 ans. La gym-mémoire est ouverte à tous et les inscriptions sont toujours possibles. « Pas besoin d'avoir un QI supérieur à la moyenne, la motivation suffit », précise Annie. « Deux séances sont proposées gratuitement pour essayer. » Allez-y, vous passerez assurément un excellent moment.



Cours de gym-mémoire :  
 tous les jeudis de 14 h à 15 h  
 au Centre Sportif Michel-Poirier.  
 Inscriptions au 06 64 41 11 56.

## EGE : l'argent leur va si bien



Le championnat de Zone Île-de-France de Teamgym s'est déroulé le week-end dernier à Melun. L'Entente Gymnique Étampoise présentait 2 équipes avec 18 gymnastes. Et les 2 équipes ont été sacrées vice-championnes de Zone en « Découverte féminine ». Ces 2 équipes sont qualifiées pour le championnat de France qui se déroulera à Niort en mai prochain. Bravo à leurs membres !

## Cyclisme : Tony Gallopin finit 4<sup>e</sup> du circuit de la Sarthe

La 61<sup>e</sup> édition du circuit de la Sarthe Pays-de-la-Loire s'est achevée vendredi 5 avril. Le coureur local de l'équipe RadioShack, Tony Gallopin, était en jambe. Après une belle semaine et les 5 étapes de la compétition, il termine à la 4<sup>e</sup> place au classement général, tandis que la victoire finale revient à un autre Français : Pierre Rolland. Prochain rendez-vous pour Tony Gallopin le 14 avril pour l'Amstel Gold race aux Pays-Bas.



## LE CROSSOVER FAMILIAL 7 PLACES. VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX.

« Pour tout achat d'un Véhicule avant fin Mars 2013 en plus de la campagne Chevrolet une soirée théâtre ou concert est offert pour un couple\* »  
 \* Les conditions général sont affichés à la concession et la valeur estimée maximum de cette offre ponctuelle, est valorisée à 100€ par couple.

**CHEVROLET ORLANDO DIESEL**  
 à partir de **19 990 €<sup>(1)</sup>**

- 7 places
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- Radio CD MP3 6HP avec prises aux. et USB
- Contrôle électronique de trajectoire (ESC)

**EURO NCAP**  
 www.euroncap.com  
 TEST 2011

chevrolet.fr

(1) Chevrolet Orlando 2.0 VCDI 130 LT+ hors option : 19 990 € dont 4 000 € de Prime Chevrolet et 1 000 € de Prime Reprise Chevrolet pour un véhicule de plus de 8 ans déduites. Modèle présenté Chevrolet Orlando LA 1.40 LTZ+ avec peinture métallique et jantes alliage 18" : 22 770 € dont 4 000 € de Prime Chevrolet et 1 000 € de Prime Reprise Chevrolet pour un véhicule de plus de 8 ans déduites. Comme Orlando - consommation (l/100km) de 6,2 à 7,2 et émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) de 129 à 162, MW13 - Tarif public TTC conseillé au 01/01/2013, offre non cumulable, réservée aux particuliers en France métropolitaine, valable pour toute commande et livraison d'un Chevrolet Orlando neuf du 01/01/2013 au 31/03/2013 dans la limite des stocks disponibles chez chacun des Distributeurs participants. Photo non contractuelle.

## ACHAT D'OR ET D'ARGENT

TOUT CE QUI NE VOUS SERT PLUS !

## BIJOUTERIE MINIER

Aux quatre coins - 56, rue de la République - Etampes

## Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

**Q.C.F.**  
 CREDITS

**Nelly Quiniou** et son équipe  
 vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :  
 9 h 30 à 13 h et  
 de 14 h à 17 h 30.

Le samedi  
 de 9 h 30 à 16 h 30.

quiniou@qcf-credits.fr  
 www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES  
 Tél. : 01 76 74 00 50 - Fax. : 01 69 58 72 35



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES  
 Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
 OPEL - CHEVROLET

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



### The Distance rois de l'Olympia

« C'était simplement phénoménal. » Quelques jours après le passage à l'Olympia du groupe de rock essonnien « The Distance », le guitariste étampois Sylvain Nollet n'en revient toujours pas. En première partie des anglo-suédois de Razorlight mercredi 3 avril, les 4 acolytes ont savouré « une ambiance de folie. Les minutes précédant l'entrée sur scène sont très impressionnantes. Lorsqu'on entend la salle pleine, on se prend une vraie claque, surtout que nous avons pas mal de fans dans la salle qui connaissent les chansons et reprenaient les paroles », souligne le guitariste. Une journée qui restera gravée dans les mémoires des membres du groupe, mais pas seulement : « Nous avons emmené deux jeunes de l'Espace Jean-Carmet : Nicolas et Mathieu », impressionnés par l'organisation professionnelle et millimétrée du concert.

## Montez à bord de l'exposition de modélisme ferroviaire

Pour fêter ses dix ans d'existence, l'association Trans Etampes Express 91 crée l'évènement. Samedi 13 et dimanche 14 avril, le modélisme ferroviaire va ainsi prendre possession de la salle des fêtes Jean-Lurçat, où plus d'un millier de personnes est attendu pour découvrir une exposition riche en surprises et présentée par des passionnés.

« DANS LES ANNÉES 60, je vivais avec ma grand-mère près d'une gare. Je jouais toujours avec un petit train et allais admirer le passage des locomotives à vapeur. On était les rois du monde. » Le secrétaire de TEE 91, Patrick Fourré, a des étoiles dans les yeux lorsqu'il évoque ses souvenirs d'enfance, tout comme les 26 membres de l'association. Pour comprendre ces aficionados du modélisme ferroviaire, grands enfants émerveillés par des reproductions parfaites de train, il faut voir leur travail minutieux, écouter leurs anecdotes étonnantes, prendre le temps de comprendre l'évolution d'un moyen de transport devenu vital. Depuis 10 ans déjà, les membres de l'association effectuent ce travail

de reconnaissance. « Pour marquer cet anniversaire, nous avons préparé depuis plus d'un an notre exposition à la salle des fêtes », précise le président Michel Dolbeau. « Cette manifestation réunira pendant 2 jours des réseaux de trains miniatures, de toutes échelles, construits par des passionnés dont les décors sont de véritables œuvres d'art. Sur 1 000 m<sup>2</sup>, il y aura la plupart des spécialistes réputés de toute l'Ile-de-France ainsi que des départements limitrophes. »

### Simulation de conduite, réseau de trains en LEGO...

Entre 1 000 et 2 000 personnes sont attendues, des initiés, amateurs ou simples

curieux. Et il y en aura pour tous les goûts. « Les jeunes seront certainement attirés par la simulation de conduite d'un train à plus de 160 km/h. Quant aux enfants, voire les grands enfants, ils vont adorer le stand de l'association Freelug : un magnifique réseau de trains et d'animations tout en LEGO », s'enthousiasme Michel Dolbeau. « Il y aura également des clubs de la Région, de nombreux collectionneurs, des commerçants spécialisés dans le modèle réduit et même la Fédération Française de Modélisme Ferroviaire (FFMF) », conclut un président heureux, qui attend ce week-end avec impatience. Ne restez pas à quai et prenez vous aussi le train en marche !



**Etampes Expotrain :**  
Samedi 13 avril de 10 h à 19 h et  
dimanche 14 avril de 10 h à 18 h à  
la salle des fêtes Jean-Lurçat. Entrée  
: 3 €, gratuits pour les enfants de  
- 10 ans accompagnés.

## La géologie révèle les vins

LA GÉOLOGIE COMME LE CÉPAGE, LE CLIMAT OU LE SAVOIR-FAIRE DU VIGNERON exercent une influence notoire sur le vignoble, les arômes et les qualités du vin. Dans le cadre des conférences d'Etampes-Histoire, Patrick De Wever, professeur au Muséum national d'Histoire naturelle présentera toutes les relations existantes entre le terroir et les crus. La conférence se déroulera samedi 20 avril, à 16 h 30, à la salle Saint-Antoine. Entrée Libre.



## Prêt pour la Traversée de l'Essonne ?

Dimanche 14 avril, sportifs, enfourchez vos vélos, chaussez vos tennis ou vos rollers ! La Traversée de l'Essonne vous invite à effectuer 52 kilomètres d'Etampes à Montgeron. Le départ se fera à 8 h 30 devant le gymnase René-Jouanny. Après un petit tour dans les rues de la Ville, les participants se dirigeront vers Morigny-Champigny, puis Auvers-Saint-Georges, Janville-sur-Juine... Sur ce beau parcours à travers les villages du département et la superbe forêt de Sénart, plusieurs points de ravitaillement ont été prévus pour sustenter les courageux. La participation est de 4 € à régler aux organisateurs au gymnase René-Jouanny. Attention, circulation interdite entre 6 h et 9 h au fur et à mesure du passage des participants : avenues de Bonnevaux, du Marché-Franc et de la Libération, rues Saint-Jacques, Louis-Moreau, de la République et Sadi-Carnot, carrefour des Chasseurs, RD 191 et rue du Hameau de Bretagne.



## Plein chant



LES CLASSES DE CHANTS ET L'ENSEMBLE VOCAL DU CONSERVATOIRE vont à nouveau se produire jeudi 18 avril. Au menu, un répertoire de musiques anciennes. Accompagnés au piano par Laurence Orłowski et Jacques Pailhès, les chanteurs interpréteront des airs de Haendel, Pachelbel... puis de Purcell, dont des extraits du fameux opéra « Didon et Enée ». Jeudi 18 avril au Théâtre à 20 h. Entrée libre.

## Agenda : ça se passe près de chez vous

### Samedi 13 avril

1 **Concert.** Deal'm Reggae, à 22 h 30, au Pub de la Terrasse.

2 **Spectacle.** « Imagine-Toi » de Julien Cottreau, à 20 h 30, au Théâtre.

3 **Opération « Nettoyons la nature »** avec le CPN Val-de-Seine. Rendez-vous à 14 h sur le parking de Carrefour.

### Dimanche 14 avril

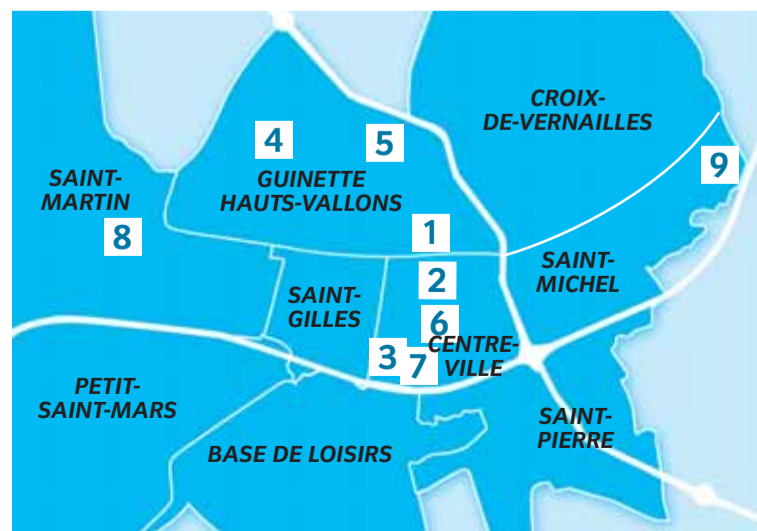
**Tournoi de pétanque** sur le terrain derrière l'allée des Alizés, à partir de 14 h 30.

### Mercredi 17 avril

**Vernissage** de l'exposition « Peinture » de Thierry Hulné, à 18 h 30, à l'Espace Jean-Carmet.

### Samedi 20 avril

**Animation mariage** avec 15 commerçants, de 11 h à 18 h, rue de la Juiverie.



### 7 Samedi 20 avril

**Loto** des étudiants infirmiers de Barthélémy-Durand, à 19 h 30, à la salle des fêtes.

### Dimanche 21 avril

8 **Concours de Boules Lyonnaises**, à partir de 9 h, au Boulodrome place de l'Ouche.

9 **Concert** Ibrahim Maalouf Quintet, à 17 h et 20 h 30, au Théâtre.

### Mardi 23 avril

10 **Nuitée en famille** avec la compagnie des Châtaigniers, à 20 h 30, à la Maison de quartier Camille-Claudel.

11 **Concert** « Les 30 ans de la classe d'Alto » du Conservatoire, à 20 h, au Théâtre.



Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>

